



«Золотой кластер» фармацевтики и биотехнологий

# ЗОЛОТОЙ КЛАСТЕР

фармацевтики и биотехнологий

# GOLDEN CLUSTER

of pharmaceuticals and biotechnology

Kaluga pharmaceutical cluster

# GOLDEN CLUSTER

of pharmaceuticals  
and biotechnology

Калужский фармацевтический кластер

# ЗОЛОТОЙ КЛАСТЕР

фармацевтики  
и биотехнологии

## The essence of cluster policy

Creating of a cluster of pharmaceuticals and biotechnology is one of the priorities of Kaluga region economic development. Our region is one of the first in the country where cluster approach is widely used to elaborate strategies of development.

The essence of cluster policy is to unite enterprises in manufacturing, innovation and training. Kaluga pharmaceutical cluster is becoming a tool that helps to create a full-fledged pharmaceutical innovation infrastructure in the region.

According to experts, the existing cluster strategy will allow to achieve 10% share of pharmaceuticals goods in industrial production of the region, to create more than 3000 new jobs and to build a network between manufacturers of pharmaceuticals.

## Суть кластерной политики



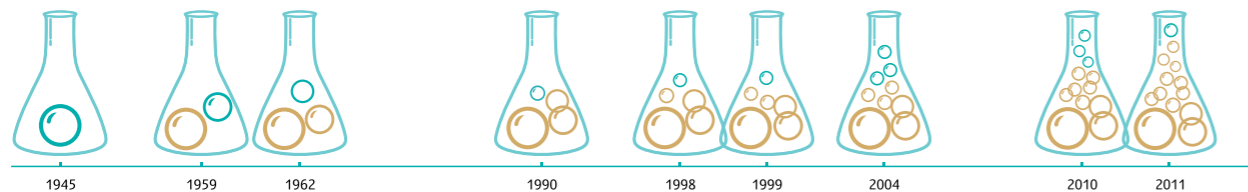
Создание кластера фармацевтики и биотехнологий - одно из приоритетных направлений развития экономики Калужской области. В нашем регионе, одном из первых в стране, кластерный подход активно используется в разработке стратегий развития.

Суть кластерной политики – в объединении предприятий, ориентированных на производство, развитие инноваций и подготовку персонала. Калужский фармацевтический кластер сегодня становится инструментом, который поможет создать полноценную инновационную фармацевтическую инфраструктуру региона.

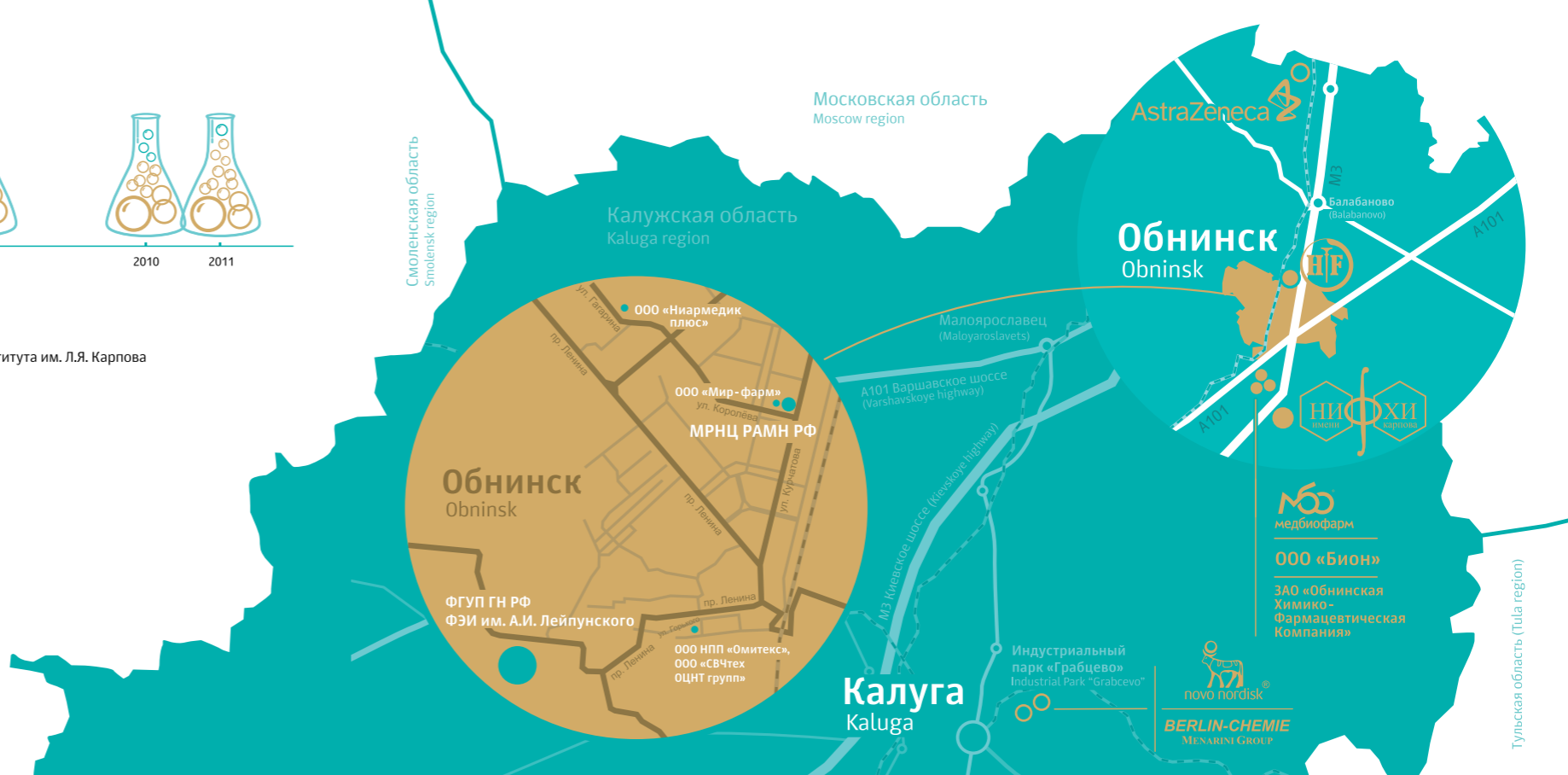


По оценкам экспертов, в стратегию создания кластера к настоящему времени заложено все необходимое для того, чтобы достичь 10% доли фармацевтики в промышленном производстве региона, создать не менее 3 тысяч новых рабочих мест и сформировать операционную сеть между иностранными и российскими производителями фармацевтических препаратов.

## Золотой кластер: история развития



- 1945** | ФГУП Государственный научный центр РФ Физико-энергетический институт им. А.И. Лейпунского (The State Research Center of Russian Federation - Physics and Power Engineering Institute of Leypunsky)
- 1959** | Филиал Государственного научного центра РФ Научно-исследовательского физико-химического института им. Л.Я. Карпова (Obninsk Branch of the Russian Federation State Scientific Center - Institute of Physics and Chemistry of Karpov)
- 1962** | Медицинский радиологический научный центр Минздравсоцразвития РФ (Medical Radiology Research Center of the Ministry of Health and Social Development)
- 1990** | ООО «Мир-фарм» (LLC "Mir-pharm")
- 1998** | Группа компаний «Медбиофарм» (Group of companies "Medbiopharm")
- 1999** | ЗАО «Обнинская Химико-Фармацевтическая Компания» (JSC "Obninsk Chemical Pharmaceutical Company")
- 2004** |
  - ООО «Бион» (LLC "Bion")
  - ООО НПП «Омитекс», ООО «СВЧтех ОЦНТ групп» (LLC NPP "Omiteks" LLC "SVChteh OCST groups")
  - ООО «Хемофарм», группа компаний «Штада Си. Ай. Эс.» (LLC "Hemofarm", a group of companies "STADA CIS")
- 2010** |
  - ООО «Ниармедик плюс» (LLC "Nearmedic plus")
  - ЗАО «Берлин Хеми» (JSC "Berlin Chemie")
  - ООО «Ново Нордиск» (Ltd. "Novo Nordisk")
- 2011** | ООО «Астра Зенека Индастрис» (LLC "AstraZeneca Industries")



## Non-commercial partnership «Kaluga pharmaceutical cluster»

Non-commercial partnership «Kaluga pharmaceutical cluster» is the central governing body, whose task is to build unified information space and unified field of services for companies participating in the cluster.

In addition, a system of regional development institutions provides an effective support to the cluster. This system includes Regional Development Agency of Kaluga Region, Kaluga Region Development Corporation, Kaluga Region Agency For Innovation Development, The Coordinating Council of the Governor for Kaluga pharmaceutical cluster development.

There are three main components of Kaluga pharmaceutical cluster:

- Development and research in the field of modern innovative pharmaceuticals, biotechnology and biomedicine.
- Attracting investment for creation of new industries and development of existing enterprises of the cluster.
- Infrastructure development and staff training.

Obninsk and Kaluga Industrial Park «Grabtsevo» are two sites where Kaluga pharmaceutical cluster is based.



## Некоммерческое партнерство «Калужский фармацевтический кластер»



Некоммерческое партнерство «Калужский фармацевтический кластер» является центральным управляющим органом, в задачи которого входит формирование единого информационного пространства и единого поля услуг, необходимых для предприятий-участников кластера. Кроме того, эффективную поддержку кластеру обеспечивает созданная в Калужской области система региональных институтов развития, включающая в себя Агентство регионального развития, Корпорацию развития Калужской области, Агентство инновационного развития Калужской области, Координационный совет при Губернаторе по развитию фармкластера.

Существует три основных составляющих Калужского фармацевтического кластера:

- Разработки и исследования в области современной инновационной фармацевтики, биомедицины и биотехнологий.
- Привлечение инвестиций для создания новых производств и развития существующих предприятий кластера.
- Развитие инфраструктуры фармацевтического кластера и подготовка персонала.

Калужский фармацевтический кластер формируется на двух площадках – в Обнинске и в Калужском Индустриальном парке «Грабцево».



## The State Research Center of Russian Federation Physics and Power Engineering Institute of Leypunsky

It's a multidisciplinary research organization that leads complex investigations of physical and technological matters of nuclear science and technology.

Physics and Power Engineering Institute was the first institute created for development of nuclear reactors in the country. For over 20 years the institute has been developing manufacturing of innovative radiopharmaceuticals for medical diagnosis and treatment of cancer, special neutron sources for the application of neutron therapy in clinics of the country, products based on track membranes that are widely used in medicine and the pharmaceutical industry.



## ФГУП Государственный научный центр РФ Физико-энергетический институт им. А.И. Лейпунского

Многопрофильная научная организация, ведущая комплексные исследования физико-технических вопросов атомной науки и техники.

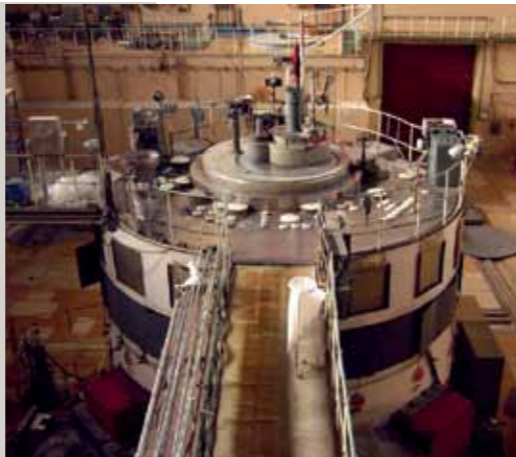
Физико-энергетический институт стал первым в стране институтом, созданным для разработки атомных реакторов.

Уже более 20-ти лет институт занимается инновационным производством радиофармпрепаратов для медицинской диагностики и лечения онкологических заболеваний, созданием специальных нейтронных источников для применения нейтронной терапии в клиниках страны. Продукция на основе трековых мембран, выпускаемая институтом, широко применяется в медицине (плазма-фильтры) и фармацевтической промышленности.

## Obninsk Branch of the Russian Federation State Scientific Center Institute of Physics and Chemistry of Karpov

Main activities of the institute are research and technology development in the field of radiation chemistry.

Moscow Institute of Physics and Chemistry of Karpov is one of the oldest research institutions in Russia and Obninsk branch of the institute is its integral and inseparable part. Key activities of the institute are research and technology development in the field of radiation chemistry. Along with other main researches the Obninsk branch conducts basic research and development to create a wide range of diagnostic and therapeutic radiopharmaceuticals and to improve radiochemical technology of radiopharmaceuticals manufacturing.



## Филиал Государственного научного центра РФ Научно-исследовательского физико- химического института им. Л.Я. Карпова

Основным профилем деятельности являются научные исследования и разработка технологий в области радиационной химии.



НИФХИ им. Л.Я. Карпова в Москве – одно из старейших исследовательских учреждений России. Обнинский филиал является составной и неотъемлемой частью московского головного института. Основным профилем его деятельности являются научные исследования и разработка технологий в области радиационной химии. Наряду с другими важнейшими направлениями в настоящее время филиал НИФХИ проводит фундаментальные исследования и разработки по созданию широкого спектра диагностических и терапевтических радиофармпрепаратов, по усовершенствованию радиохимической технологии производства радиофармпрепаратов.

## Medical Radiology Research Center (MRRC) of the Ministry of Health and Social Development

It's one of the leading scientific centers in the area of nuclear medicine and radionuclide therapy.

In scientific departments of the center they develop and implement latest high-tech medical technologies to help solving a number of important national health care issues. Scientists traditionally maintain a high level of basic researches, the results of which in many cases become a basis for new methods of diagnosis and treatment. The Center provides a highly skilled diagnostic help and medical aid using modern technologies. The Research Center will house the Center of high-tech medicine according to the Agreement on cooperation between the Government of the Kaluga region and the Federal Medical-Biological Agency of Russian Federation.



## Медицинский радиологический научный центр (МРНЦ) Минздравсоцразвития РФ

Один из ведущих научных центров страны в области медицинской радиологии и радионуклидной терапии.



В научных подразделениях центра разрабатывают и реализуют новейшие наукоемкие медицинские технологии, способствующие решению ряда социально важных проблем отечественного здравоохранения. Ученым традиционно удается поддерживать высокий уровень фундаментальных исследований, многие результаты которых ложатся в основу новых методов диагностики и лечения. Центр оказывает высококвалифицированную диагностическую и лечебную помощь, используя современные технологии. На основании соглашения о взаимодействии между Правительством Калужской области и Федеральным медико-биологическим агентством РФ на базе МРНЦ планируется размещение Центра высокотехнологичной медицины.



## LLC «Hemofarm»

a group of companies «STADA CIS»

«Hemofarm» is a part of Russian holding STADA CIS which is a part of international group of companies STADA AG. It specializes in production of solid dosage forms (tablets, coated tablets, capsules). The design capacity is approximately 2500 million pieces per year. In 2007 the plant received a «Certificate of GMP Compliance of a Manufacturer», which gives to the company the right to export its medicine to the EU. The total value of investments is about 32.3 million euros.

## LLC «Nearmedic plus»

In 2011, «RUSNANO» Corporation and «Nearmedic plus» concluded an agreement on the establishment of a full cycle enterprise for the production of original nanopreparations (polymeric medicines). New production will be launched in late 2013 on an area of 21 hectares. The main products of the plant will be inducer of interferon antiviral «Kagocel» and native collagen complex «Collost». The total project budget is more than 99.2 million euros.



## ООО «Хемофарм»

группа компаний «Штада Си. Ай. Эс.»

«Хемофарм» входит в российский холдинг в составе международной группы компаний STADA AG, специализируется на выпуске твердых лекарственных форм (таблетки, драже, капсулы). Проектная мощность предприятия составляет около 2 500 млн. штук в год. В 2007 году завод получил «Сертификат соответствия производства нормам GMP», дающий компании право экспортировать произведенные в Обнинске лекарства в страны Евросоюза. Общая стоимость инвестиций – около 1,3 млрд. рублей.

## ООО «Ниармедик плюс»

В 2011 году Госкорпорация «РОСНАНО» и «Ниармедик плюс» заключили договор о создании предприятия полного цикла по выпуску оригинальных нанопрепаратов из ряда «полимерных лекарств». Новое производство будет запущено в конце 2013 года на территории в 21 га. Основной продукцией завода полного цикла станут индуктор интерферона противовирусного действия «Кагоцел» и нативный коллагеновый комплекс – «Коллост». Общий бюджет проекта - более 4 млрд. рублей.

## LLC «Mir-pharm»

«Mir-pharm» is a modern complex for production of chemical substances and finished dosage forms with a production capacity of 500 million tablets per year. The company has a license to manufacture more than 40 pharmaceutical products related to 10 pharmaceutical groups.

## JSC «Obninsk Chemical Pharmaceutical Company»

Founded on the basis of MRRC, «OCPC» produces medicinal substance of diazolin, enalapril, mexidol and others since 1999. In 2003 «OCPC» established a shop for the production of drug products in tablet form. The company's successfully implementing a program of import substitution for medicines.

## LLC «Bion»

LLC «Bion» is a modern high-tech enterprise manufacturing a substance for production of finished medicines from 2004. Its products are bought by local producers and foreign manufacturers of finished medicines.



## ООО «Мир-фарм»

Предприятие «Мир-фарм» - это современный комплекс по производству химических субстанций и готовых лекарственных форм с производственной мощностью 500 млн. таблеток в год. Компания имеет лицензию на производство более чем 40 наименований фармацевтической продукции, относящихся к 10 фармгруппам.

## ЗАО «Обнинская Химико-Фармацевтическая Компания»

Основанное на базе МРНЦ РАМН, ЗАО «ОХФК» производит лекарственные субстанции препаратов (дизаолина, эналаприла, мексидола) с 1999 года. В 2003 году компанией ЗАО «ОХФК» был создан цех по производству готовых лекарственных форм в виде таблеток. Компанией успешно реализуется программа импортозамещения лекарств.

## ООО «Бион»

ООО «Бион» является современным высокотехнологичным предприятием, с 2004 года производящим субстанции для выпуска готовых форм лекарственных средств. Продукцию «Бион» покупают отечественные и зарубежные производители готовых форм лекарственных средств.

## Group of companies «Medbiopharm»

The company manufactures functional substances for food industry and veterinary medicine, substances for the production of bio-active supplements and medicines.

There are plans to produce ingredients for cosmetics and therapeutic feeding, to develop and produce food ingredients and pharmaceuticals.

In June 2010 one of the companies from the group became a venture partner of Seed Fund MERs, what helped to invest in innovative development of immunochromatographic test kits for early diagnosis of acute myocardial infarction. In July 2011, «Medbiopharm» became a resident of the Fund «Skolkovo».



## Группа компаний «Медбиофарм»

«Медбиофарм» занимается производством и продажей функциональных субстанций для пищевой промышленности, ветеринарии, субстанций для производства биоактивных добавок и лекарств.



В планах группы также производство ингредиентов для лечебной косметики и лечебного питания, разработка и производство пищевых субстанций и фармпрепаратов. С июня 2010 года одна из компаний группы стала венчурным партнером Фонда посевных инвестиций РВК, что позволило инвестировать в инновационную разработку иммунохроматографической тест-системы для ранней диагностики острого инфаркта миокарда. С июля 2011 года «Медбиофарм» резидент Фонда «Сколково».

## LLC «AstraZeneca Industries» («Vorsino»)

The plant of the international biopharmaceutical company «Astra Zeneca» will be focusing on production of innovative drugs for the treatment of cardiology, oncology, psychiatric, gastrointestinal and respiratory diseases. In the Kaluga region a full cycle pharmaceutical manufacture will be constructed. «Astra Zeneca» invests more than 111.5 million euros in its construction. The plant will be located in the Industrial park «Vorsino», in the immediate vicinity of Obninsk. The first production is slated for the second quarter of 2013. «AstraZeneca» is going to transfer production of several dozen innovative products to the Kaluga factory. By 2019, the plant is scheduled to work at full power with 165 jobs and produce about 500 million tablets per year.



## LLC NPP «Omiteks» LLC «SVChteh OCST groups»

These companies produce equipment for disinfection of medical wastes and finished dosage forms.



## ООО «Астра Зенека Индастрис» («Ворсино»)

Завод международной биофармацевтической компании «Астра Зенека» будет специализироваться на производстве инновационных препаратов для лечения кардиологических, онкологических, психиатрических, гастроэнтерологических и респираторных заболеваний. В Калужской области будет построен фармацевтический завод полного цикла - «Астра Зенека» инвестирует более 4,5 млрд. рублей в его строительство. Завод будет располагаться на территории Индустриального парка «Ворсино», в непосредственной близости от Обнинска. Выпуск первой продукции намечен на второй квартал 2013 года. «Астра Зенека» планирует технологический перенос производства нескольких десятков инновационных препаратов на территорию Калужской области. К 2019 году планируется вывести завод «Астра Зенека» на полную мощность, создать 165 рабочих мест и выпускать порядка 500 млн. таблеток в год.



## ООО НПП «Омитекс», ООО «СВЧтех ОЦНТ групп»

Предприятия, производящие оборудование по обеззараживанию медицинских отходов и готовых лекарственных форм.



## JSC «Berlin Chemie»

Specializing in developing, manufacturing and distribution of pharmaceutical products in more than 100 countries.

The company «Berlin-Chemie» was founded in 1890 in Germany, it's specializing in developing, manufacturing and selling of pharmaceutical products in more than 100 countries. «Berlin-Chemie» places its production plant next to the «Volkswagen» factory in the Industrial park «Grabtsevo». A packaging line for drugs will be launched firstly, in 2013, and a full cycle production of drugs for releasing infusion solutions, liquid dosage forms and emulsions will start later, in 2014. The plant will create 150 jobs, production volume will reach 75 million units per year. The total investment is about 29.7 million euros.



## ЗАО «Берлин Хеми»

Предприятие, специализирующееся на разработке, производстве и сбыте фармацевтической продукции более чем в 100 странах мира.



Компания «Берлин-Хеми» была основана в 1890 году в Германии, специализируется на разработке, производстве и сбыте фармацевтической продукции более чем в 100 странах мира. «Берлин-Хеми» размещает свое производство рядом с заводом «Фольксваген» в Индустриальном парке «Грабцево». На первом этапе в Калуге будет запущена линия упаковки лекарственных препаратов (2013 год), позже начнет работать производство лекарственных препаратов полного цикла для выпуска инфузионных растворов, жидких лекарственных форм и эмульсий (2014 год). На заводе будет создано 150 рабочих мест, объем выпускаемой продукции достигнет 75 млн. упаковок в год. Общий объем инвестиций – около 1,2 млрд. рублей.

## Ltd. «Novo Nordisk»

The company «Novo Nordisk» is a world leader in production of insulin.

The company «Novo Nordisk» is a world leader in production of insulin.

The construction of pharmaceutical plant in the Kaluga region (Industrial park «Grabtsevo») has began in 2011. The plant's products will fully meet needs of more than 200 thousand Russians in modern insulin preparations and that will make a significant contribution to the fight against diabetes in Russia. If necessary, the production capacity of the plant is able to cover the entire need of Russian diabetics in insulin. Manufacturing begins in 2014. The factory will create 150 jobs. As one of the founders of the non-profit partnership «Kaluga pharmaceutical cluster», the company will actively participate in development strategy of implementing principles of GMP, ISO and intra quality control systems and training.



## ООО «Ново Нордиск»

Компания «Ново Нордиск» - мировой лидер в производстве инсулина.

Компания «Ново Нордиск» приступила к строительству фармацевтического предприятия в Калужской области на территории Индустриального парка «Грабцево» в 2011 году. Продукция завода позволит полностью обеспечить потребность более 200 тыс. россиян в препаратах современного инсулина, что внесет существенный вклад в борьбу с диабетом в России. При необходимости производственные мощности завода смогут покрыть всю потребность российских пациентов с диабетом в инсулине. Начать производство предполагается уже в 2014 году. На заводе будет создано 150 рабочих мест. Являясь одним из учредителей некоммерческого партнерства «Калужский фармацевтический кластер», компания будет активно участвовать в разработке стратегии по внедрению принципов GMP, ISO, внутрикорпоративной системы контроля качества и подготовке персонала.

## Obninsk Institute for Nuclear Power Engineering at National Research Nuclear University «МЕРФИ»

In the city the following continuous process is in place: education - research - development - implementation of practically significant results.

In the city as a part of Kaluga pharmaceutical cluster development the following continuous process is in place: education - research - development - implementation of practically significant results.

Opening of the Medical Faculty of Obninsk Institute for Nuclear Power Engineering in September 2008 was one of several elements of this process successfully implemented.

To date, the Faculty provides training for over 100 students in the medical fields.

In May 2011 it was decided to establish a Department of Pharmaceutical and Radiopharmaceutical Chemistry at the institute to meet demands in training for Kaluga pharmaceutical cluster.



## Обнинский институт атомной энергетики филиал НИЯУ МИФИ

На территории города обеспечивается непрерывный процесс: обучение – научно-исследовательская практика – разработка – реализация практически значимых результатов.

На территории города, в рамках развития фармацевтического кластера, обеспечивается непрерывный процесс: обучение – научно-исследовательская практика – разработка – реализация практически значимых результатов.

Уже сегодня существуют отдельные инфраструктурные элементы реализации данного направления, один из которых – это открытие в сентябре 2008 г. медицинского факультета в ИАТЭ НИЯУ МИФИ.

На сегодняшний день на факультете проходят обучение более 100 студентов по медицинскому направлению.

В мае 2011 года в связи с реализацией Федеральной программы подготовки кадров для ядерной медицины и необходимостью подготовки кадров для фармацевтического кластера Калужской области было принято решение о создании Кафедры «Фармацевтической и радиофармацевтической химии».



## Training for the pharmaceutical cluster

Staff training for Kaluga pharmaceutical cluster is conducted by Obninsk enterprises: Institute of Physics and Chemistry of Karpov (Obninsk branch), Obninsk Institute for Nuclear Power Engineering at National Research Nuclear University «МЭФИ», MRRC of the Ministry of Health and Social Development, the Russian Scientific Research Institute of Agricultural Radiology and Agroecology and medical colleges of Kaluga and Obninsk.

In addition, in 2009 the Government of the Kaluga region in conjunction with the State Atomic Energy Corporation «Rosatom» and the Federal Medical-Biological Agency embarked on creation of the Federal high-tech center of nuclear medicine.

The agreement on building German educational training center for Kaluga pharmaceutical cluster has been signed also. The construction of an educational center is going to be completed in 2013.

## Подготовка кадров для фармкластера



Подготовка кадров для Калужского фармацевтического кластера осуществляется на базе обнинских предприятий: филиала НИФХИ им. Л.Я. Карпова, медицинского факультета ИАТЭ НИЯУ МИФИ, МРНЦ РАМН, Всероссийского научно-исследовательского института сельскохозяйственной радиологии и агроэкологии, медицинских колледжей Калуги и Обнинска.

Кроме того, в 2009 году Правительство Калужской области совместно с Корпорацией «Росатом» и Федеральным медико-биологическим агентством приступило к созданию Федерального высокотехнологичного центра ядерной медицины.

Также было подписано соглашение о строительстве на окраине Калуги немецкого образовательного центра по подготовке специалистов для уже сформированного в регионе фармацевтического кластера. Оснащение и строительство образовательного центра должно завершиться в 2013 году.



- The State Research Center of Russian Federation — Physics and Power Engineering Institute of Leypunsky  
[www.ippe.ru](http://www.ippe.ru)
- Obninsk Branch of the Russian Federation State Scientific Center — Institute of Physics and Chemistry of Karpov  
[www.karpovIPC.ru](http://www.karpovIPC.ru)
- Medical Radiology Research Center of the Ministry of Health and Social Development  
[www.mrrc.obninsk.ru](http://www.mrrc.obninsk.ru)
- LLC «Hemofarm», a group of companies «STADA CIS»  
[www.hemofarm.ru](http://www.hemofarm.ru)
- LLC «Nearmedic plus»  
[www.nearmedic.ru](http://www.nearmedic.ru)
- LLC «Mir-pharm»  
[www.mirpharm.ru](http://www.mirpharm.ru)
- JSC «Obninsk Chemical Pharmaceutical Company»
- LLC «Bion»  
[www.bion-farma.ru](http://www.bion-farma.ru)
- Group of companies «Medbiopharm»  
[www.medbiopharm.ru](http://www.medbiopharm.ru)
- LLC «AstraZeneca Industries» (Vorsino)  
[www.astrazeneca.ru](http://www.astrazeneca.ru)
- LLC NPP «Omiteks»  
[www.svmed.ru](http://www.svmed.ru)
- LLC «SVChteh OCST groups»  
[www.mwtechnology.ru](http://www.mwtechnology.ru)
- JSC «Berlin Chemie»  
[www.berlin-chemie.ru](http://www.berlin-chemie.ru)
- Ltd. «Novo Nordisk»  
[www.novonordisk.ru](http://www.novonordisk.ru)

- ФГУП Государственный научный центр РФ Физико-энергетический институт им. А. И. Лейпунского  
[www.ippe.ru](http://www.ippe.ru)
- Филиал Государственного научного центра РФ Научно-исследовательского физико-химического института им. Л.Я. Карпова  
[www.karpovIPC.ru](http://www.karpovIPC.ru)
- Медицинский радиологический научный центр Минздравсоцразвития РФ  
[www.mrrc.obninsk.ru](http://www.mrrc.obninsk.ru)
- ООО «Хемофарм», группа компаний «Штада Си. Ай. Эс.»  
[www.hemofarm.ru](http://www.hemofarm.ru)
- ООО «Ниармедик плюс»  
[www.nearmedic.ru](http://www.nearmedic.ru)
- ООО «Мир-фарм»  
[www.mirpharm.ru](http://www.mirpharm.ru)
- ЗАО «Обнинская Химико-Фармацевтическая Компания»
- ООО «Бион»  
[www.bion-farma.ru](http://www.bion-farma.ru)
- Группа компаний «Медбиофарм»  
[www.medbiopharm.ru](http://www.medbiopharm.ru)
- ООО «Астра Зенека Индастрис» (Ворсино)  
[www.astrazeneca.ru](http://www.astrazeneca.ru)
- ООО НПП «Омитекс»  
[www.svmed.ru](http://www.svmed.ru)
- ООО «СВЧтех ОЦНТ групп»  
[www.mwtechnology.ru](http://www.mwtechnology.ru)
- ЗАО «Берлин Хеми»  
[www.berlin-chemie.ru](http://www.berlin-chemie.ru)
- ООО «Ново Нордиск»  
[www.novonordisk.ru](http://www.novonordisk.ru)





Администрация города Обнинска:  
249037, Калужская область,  
г. Обнинск, пл. Преображения, 1  
телефон: +7 (48439) 5-80-80

Obninsk City Administration:  
1, Preobrazheniya sq., Obninsk,  
Kaluga region, 249037  
phone: +7 (48439) 5-85-11

e-mail: [mer@admobninsk.ru](mailto:mer@admobninsk.ru)  
[www.admobninsk.ru](http://www.admobninsk.ru)